# **FORTSCHWIHR**

INFOS N° 140 | AVRIL 2023 |

LES MOMENTS FORTS DES SECONDES FOULÉES DE FORTSCHWIHR:





C'est avec enthousiasme et sportivité que nos Secondes Foulées de Fortschwihr se sont déroulées le samedi 15 avril 2023.



C'est avec l'aide précieuse de Philippe HAEBIG, organisateur et de ses équipes du Club Acolit, et le soutien municipalité avec Anne DAVID Adjointe au Maire et Vanessa BIGEL, secrétaire de mairie que nous avons vécu une journée mémorable.

Retrouvez les temps forts de nos foulées en allant sur le lien suivant :

https://youtu.be/MI-SJWiSZ9A

Un grand MERCI à tous, bénévoles, sponsors, associations, élus, agents municipaux, spectateurs et surtout les participants pour ce spectacle.

On ne demande qu'à revivre cela pour une 3ème édition ... À l'année prochaine!









# **COMMUNE** DE **FORTSCHWIHR**

www.fortschwihr-alsace.fr

03.89.47.41.89

mairie.fortschwihr@wanadoo.fr

Retrouvez les actualités de la commune sur :



la page officielle Commune de Fortschwihr @fortschwihralsace Ou

en téléchargeant l'application mobile gratuite

### **INFOS COMMUNE**

#### **CŒUR & RECHERCHE:**

En mémoire d'Hadrien, le 10 km de ces secondes foulées porte son prénom désormais.



La famille et les amis ont participé aux différentes courses en soutenant la Fondation Cœur & Recherche. Le total des inscriptions a permis aussi de reverser un montant de plus de 400 euros à la fondation.

#### Merci à tous!

Monsieur le Maire, Christian VOLTZ Les Adjoints au Maire, Le Conseiller Municipal Délégué, chargé de la Communication, **Vincent CAUSSE** 

#### **ASSAINISSEMENT – SYNTHESE DE LA TRANCHE 2022 :**

Le chantier d'extension et de renforcement du réseau de collecte des eaux usées s'est terminé le 30 Mars dernier, après plus de 5 mois de travaux : un grand merci à tous les riverains directement concernés mais aussi à l'ensemble de la population communale, plus ou moins impacté par toutes les nuisances liées à une opération d'une telle envergure.

Alors qu'une prochaine tranche 2023 concernant un autre secteur géographique de notre commune est en cours de finalisation, il est apparu important de vous communiquer les données techniques mais aussi financières sur les travaux qui viennent de s'achever.

En terme d'extension et de renforcement du réseau de collecte des Eaux Usées (EU), 1019 mètres linéaires (ml) de canalisation en fonte DN200 ont été posés :

✓ Rue Bartholdi: 116 ml
 ✓ Rue du Bois fleuri: 105 ml
 ✓ Rue Conrad Pfeffel: 256 ml
 ✓ Rue du Grand Jardin: 215 ml
 ✓ Rue de la Krutenau: 116 ml

✓ Rue du Noyer : 75 ml✓ Rue des Vosges : 136 ml

66 branchements particuliers ont été réalisés.

Au niveau du réseau d'Alimentation en Eau Potable (AEP), 16 unités de renouvellement de compteurs ont été posées ainsi que 4 unités de branchements et compteurs neufs .

Des équipements nécessaires à la collecte et au traitement des Eaux Pluviales (EP) ont été installés, voir améliorés dans tous les secteurs aujourd'hui déficitaires :

- Rue Bartholdi : 2 décanteurs DN1000 , 2 puits perdus DN1500 et 10 ml de drain DN300
- ✓ Rue du Bois fleuri : 1 puit perdu DN1500 et 6 ml de drain DN300
- ✓ Rue Conrad Pfeffel : 2 puits perdus DN2000 et 10 ml de drain de liaison DN300
- ✓ Rue du Grand Jardin : 35 ml de tranchées drainantes
- ✓ Rue du Noyer : 1 décanteur DN1000, 1 puit perdu DN1500 et 15 ml de drain DN300
- ✓ Rue des Vosges : 2 puits perdus DN2000 et 15 ml de drain DN300

En lien avec ces travaux qui impactent directement les voiries, il a été nécessaire de poser et/ou de reposer 350 ml de caniveau (plaques centrales CC1).

Ainsi les montants des travaux , par fluide, pour cette tranche 2022 se chiffrent à :

- ✓ Assainissement des Eaux Usées (EU): 757 200 € HT
- ✓ Alimentation en Eau Potable (AEP): 49 900 € HT
- ✓ Collecte et traitement des Eaux pluviales (EP) : 117 900 € HT

Soit un montant total de 925 000 € HT (pour mémoire, le montant de la tranche 2021 était de 657 000 € HT).



#### FIN DE TRAVAUX - ILLUSTRATIONS :







#### **CHIFFFRES-CLÉS PAR HABITATION:**

Enfin, une dernière information sur le coût moyen réel des travaux réalisés en 2022 par 66 habitations concernées par le raccordement au réseau de collecte des eaux usées.

Celui-ci se décompose en 3 parties.

(moyenne arithmétique = somme des valeurs divisée par le nombre de valeurs et ce pour chaque composante).

- ✓ La Participation pour le Financement de l'Assainissement Collectif (PFAC) : 577.77 € TTC
- ✓ Le raccordement de l'habitation , partie domaine public :
   2 820.40 € TTC
- ✓ Le raccordement de l'habitation, partie privative :
   1 750.00 € TTC (quelques opérations individuelles encore à terminer)

Soit un montant total de :

5148.17 € TTC par habitation .....!

#### **ASSAINISSEMENT 2023 / 2024:**

POUR UN NOUVEAU RDV EN SEPTEMBRE 2023.
PLUS D'INFORMATIONS SERONT COMMUNIQUÉES
PROCHAINEMENT PAR MICHEL CAUMETTE, 1er ADJOINT AU
MAIRE.

#### **NOUVEL ÉVÈNEMENT:**

Ils reviennent avec une nouvelle animation, nos Sapeurs-Pompiers de Fortschwihr vous proposent une guinguette dans la cour de notre école « La Clé des Champs ».

À tester sans modération, venez nombreux et n'oubliez pas de vous inscrire pour les repas avant le 20 mai.



#### RENCONTRE ENTRE CMJ:

Estelle MEYER, Adjointe au Maire en charge du CMJ avait preparé ce jeudi 27 avril une rencontre avec plusieurs CMJ sous invitation du CMJ de Saint Dié des Vosges.

Nos jeunes élus se sont donc rendus accompagnés de Vincent CAUSSÉ, Conseiller Municipal Délégué et Sophie STINNER, habitante de Fortschwihr à l'Espace François MITTERRAND de St Dié des Vosges pour rencontrer les CMJ de Metz, Schiltigheim, Remiremont et Ste Croix en Plaine.



Accueillis par les jeunes élus de St Dié, ils ont participé à différents ateliers, jeux de société, visite de la médiathèque, partie de jeux de société dans un magasin spécialisé, découverte d'un atelier d'impression 3D et initiation à la danse « country ».

Merci à la Ville de Saint-Dié des Vosges pour leur accueil et à tous les jeunes pour leur participation.



MATHILDE PROBST, MAIRE JUNIOR DE FORTSCHWIHR ET SES ADJOINTS SE SONT ENGAGÉS À NOUVEAU, À SOUTENIR L'ÉQUIPE DE « MATHIS ET SES COMPLICES » EN S'INSCRIVANT À LA MARCHE DE 7 KM. ILS VOUS PROPOSENT, ENFANTS ET PARENTS, DE PARTICIPER À CET ÉVÈNEMENT EXCEPTIONNEL PLACÉ SOUS LE SIGNE DE LA SOLIDARITÉ, DE LA FÊTE ET DE L'AMITIÉ 100% DES DROITS D'INSCRIPTIONS REVERSÉS AU CENTRE EUROPÉEN D'ETUDE DU DIABÈTE.



LE CONSEIL MUNICIPAL

À PARTICIPER AUX

LE SAMEDI 10 JUIN,

DES JEUNES VOUS INVITE

FOULÉES DU LOUP 2023.

CHALLENGE DU

LORS DE VOTRE INSCRIPTION, DANS LA RUBRIQUE "CLUB / GROUPE" SÉLECTIONNER ' MATHIS ET SES COMPLICES"

NOMBRE

Club / Groupe Entreprise, Groupe, MA MATHIS ET SES COMPLICES

REJOIGNEZ LE CMJ POUR FIGURER DANS LE PALMARÈS 2023 DES FOULÉES DU LOUP

POUR S'INSCRIRE ET REJOINDRE "MATHIS ET SES COMPLICES": - SE RENDRE SUR LA PAGE FACEBOOK OFFICIELLE DES FOULÉES DU LOUP @FOULÉES DU LOUP ET CLIQUER SUR LE LIEN D'INSCRIPTION

- SE RENDRE SUR LE SITE D'INSCRIPTION WWW.LE-SPORTIF.COM , CLIQUER SUR CALENDRIER, RECHERCHER MARCKOLSHEIM





#### **CONVOLPOUR L'UKRAINE:**

Et voilà le camion en partance pour l'Ukraine chargé grâce à une vingtaine de bénévoles de tous âges dont le plus jeune d'entre eux : Mathis Caussé de Fortschwihr.

Ce camion de l'Association MFTH est parti le vendredi 28 avril, matin tôt. Le chargement était fait de matériel médical et de produits alimentaires.

Les fonds récoltés lors de la marche participative à Fortschwihr contribuent à l'achat de tous ces produits.

Quelle belle chaîne humaine!



Encore merci à tous. Dominique ZERLAUTH, Présidente du Conseil des Sages.



#### **COMMUNE DE FORTSCHWIHR:**









Dimanche 8 mai : Cérémonie du 8 Mai 1945 à 11h devant le Monument aux Morts.

Samedi 27 mai : La Guinguette des Sapeurs-Pompiers dans la cour de l'école « la Clé des Champs ».

Samedi 10 juin : les Foulées du Loup avec le Conseil Municipal des Jeunes à Marckolsheim.

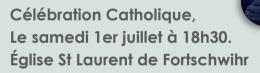
Jeudi 13 juilet : Fête Nationale autour de la Mairie.

Samedi 16 septembre : Journée Citoyenne.

Samedi 25 et Dimanche 26 novembre : Marché de Noël.

#### **CULTES:**

Célébration Protestante, Le jeudi 18 mai à 10h Le dimanche 2 juillet à 10h Église St Laurent de Fortschwihr



#### **CULTUR'ET VOUS:**

Samedi 15 avril 2023 a eu lieu la visite du Haut Koenigsbourg organisée par "Cultur'et Vous", section adultes de la Bouquinette. Le groupe, composé d'habitants de Fortschwihr et des environs, a découvert (ou redécouvert), sous la houlette d'une guide passionnée, Nadine RESCH, les trésors de ce château. Cela a aussi été l'occasion d'en apprendre plus sur les us et coutumes du Moyen-Âge.



Prochain rendez-vous proposé par Cultur'et Vous" pour la rentrée : le musée Bartholdi de Colmar.

Merci à toutes les personnes ayant participé à nos animations, que ce soit des rencontres avec des auteurs, des ateliers découvertes (massage Thaï, aromathérapie) ou des visites de musées.

## Joyeux anniversaire!

#### **LES ANNIVERSAIRES DE MAI:**

M. Jean SCHMITT,
79 ans, le 2 mai.
M. Jean-Pierre SCHREIBER,
70 ans, le 3 mai.

M. Joseph ADLER, 71 ans, le 5 mai.

Mme Yvonne HATTERMANN, épouse KEMPF, 92 ans, le 6 mai. M. André FISCHER,

83 ans, le 8 mai.

Mme Andrée ELSER, épouse SEMBACH,
86 ans, le 13 mai.

M. Rosario MONTEROSSO, 74 ans, le 14 mai.

Mme Anne-Marie BOUCHEZ, épouse EHRET, 72 ans, le 15 mai. Mme Jeannine BEYER, épouse WEISSMANN, 70 ans, le 15 mai.

Mme Monique SCHULT, épouse TREPIER, 74 ans, le 17 mai.

Mme Claudine WIRA, épouse ESPOSITO, 71 ans, le 17 mai



Une histoire spéciale et un bricolage tout aussi spécial pour la plus spéciale des personnes....



Rendez-vous le :

Samedi 6 Mai 2023 à 11h, dans les locaux de la Bibliothèque de Fortschwihr.





M. Jean BOTT, 72 ans, le 20 mai. M . Antoine FROMENTAL, 73 ans, le 21 mai. M . Roland REBERT, 83 ans, le 30 mai.

#### NOM DE L'ÉCOLE :

Comme convenu sous forme de consultation citoyenne, le vote par tous les enfants scolarisés à l'école de FORTSCHWIHR a eu lieu.

Cultur' et vous

Voici les résultats :

• ECOLE DES CHAMPS : 18

• LA CLÉ DES CHAMPS: 89

• BLANC OU NUL: 10

Notro ácolo porto dácormais

Notre école porte désormais le nom de « LA CLÉ DES CHAMPS »







Samedi 13 Mai 2023 - de 14h30 à 15h30 Bibliothèque Municipale de Fortschwihr



Animation présentée par Karine LEY, DU en aromathérapie clinique

Réalisation d'un stick détente (huiles utilisées : lavande vraie et orange douce)

Inscription : 06 80 55 78 10 – Réponse avant le 6 Mai 2023
Places limitées à douze personnes
Tarif : 5 €

Paiement par chèque à l'ordre de la Bouquinette, au moment de l'inscription Les bénéfices de cette animation seront reversés à la Bouquinette pour le financement des animations gratuites proposées aux enfants tout au long de l'année.

# FORTSCHWIHR 3 MINUTES D'ARRÊT:

Très belle réalisation de notre agent communal Guillaume PHILIPP.



Avec nos remerciements.

Directeur de publication : Christian VOLTZ
Conception : Vincent CAUSSE
Ont participé à ce numéro :
Anne DAVID, Catherine TOITOT,
Christian VOLTZ Deminique ZERIAUTU

Anne DAVID, Catherine TOITOT,
Christian VOLTZ, Dominique ZERLAUTH,
Estelle MEYER, Jessica GSELL, La Bouquinette,
Michel CAUMETTE, Vanessa BIGEL.

Crédits photos :

Cœur & Recherche, Commune de Fortschwihr, Dominique ZERLAUTH, Infos Commune, L'Amicale des Sapeurs-Pompiers, La Bouquinette, Les Foulées du Loup et MFTH.

